The Chairman: That's a good point.

Ms Gauthier: They won't help us with the ones who are living off the reserve. They're the ones who are getting the dirty end of the deal.

The Chairman: Thank you all. We'll now go on a little tour to look at your houses.

Le président: Vous avez raison.

Mme Gauthier: Il ne nous aide pas à offrir le service à ceux qui vivent à l'extérieur de la réserve. Ce sont eux les laissés-pour-compte.

Le président: Merci à vous tous. Maintenant, nous allons visiter vos logements.